

# ROLLERTECH

AVVOLGITORE MOBILE  
PER BANCALI CON FILM ESTENSIBILE



*MOBILE PALLET STRETCH WRAPPING  
BANDEROLEUSE MOBILE POUR PALETTES  
MÁQUINA MÓVIL, PARA ENVOLVER  
CON FILM ESTIRABLE*

**MACCHINE E IMPIANTI  
PER L'IMBALLAGGIO  
CON FILM ESTENSIBILE**

*STRETCH WRAPPING  
MACHINES AND INDUSTRIAL  
PACKAGING SYSTEMS*

*MACHINE POUR FILM  
ETIRABLE ET SYSTEMES  
D'EMBALLAGES INDUSTRIELS*

*MÁQUINAS Y LINEAS  
DE EMBALAJE CON FILM  
ESTIRABLE*

# LA MACCHINA AVVOLGITRICE IDEALE PER SPAZI PIÙ AMPI E VOLUMI DI LAVORO DI RILIEVO.

**THE PROPER STRETCH-WRAPPING MACHINE WHEN THE WORK SPACE IS NOT LIMITING AND PRODUCTION VOLUME IS IMPORTANT.**

**LA BANDEROLEUSE IDÉALE OÙ L'ESPACE N'EST PAS UN LIMITE ET LES VOLUMES DE TRAVAIL SONT IMPORTANT.**

**LA MÁQUINA ENVOLVEDORA IDEAL PARA AQUELLOS CON ESPACIOS MÀS GRANDE Y UN MAYOR VOLUMEN DE TRABAJO.**



## PROGRAMMI DI LAVORO

- Solo salita
- Solo discesa
- Salita e discesa
- Operazioni manuali

## FUNZIONI A DISPOSIZIONE

- Avvolgimento con rinforzo del carico in posizione prestabilita
- Esclusione fotocellula con inserimento altezza bancale
- Avvolgimento con partenza da altezza prestabilita
- Avvolgimento con posizionamento del foglio di protezione da polvere o acqua
- Possibilità di inserire password per protezione parametri
- Possibilità di memorizzare 14 programmi personalizzati

## PARAMETRI REGOLABILI DA PANNELLO

- Numero di avvolgimenti alla base del bancale
- Numero di avvolgimenti alla sommità del bancale
- Velocità rotazione Robot
- Velocità di salita e discesa carrello
- Ritardo lettura fotocellula per maggior ricoprimento bancale
- Perimetro del prodotto da avvolgere

## DIAGNOSTICA

- Controllo continuo della carica della batteria con messaggio sul display
- Controllo costante delle funzioni della macchina con invio di messaggi sul touch in caso di eventuale anomalia, riducendo al minimo il tempo di fermo della produzione

## WORKING PROGRAMS

- Partial wrapping only up
- Partial wrapping only down
- Full wrapping up and down
- Manual functions

## AVAILABLE FUNCTIONS

- Wrapping start from a pre-set height
- Reinforcing wrap in pre-set position
- Pallet height setting for photocell exclusion
- Wrapping with top sheet protection
- Capacity to store 14 custom programs
- Password setting to protect parameters

## PARAMETER ADJUSTMENT FROM TOUCH SCREEN

- Number of wraps on bottom of pallet
- Number of wraps on top of pallet
- Robot rotation speed
- Upward and downward carriage speed
- Photocell delay for pallet overlapping
- Perimeter of product to be wrapped (large pallets)

## DIAGNOSTIC

- Monitoring the state of charge of battery
- Monitoring of machine functions with warning in case of malfunction

## PROGRAMMES DE TRAVAIL

- Banderolage en montée
- Banderolage en descente
- Banderolage totale montée et descente
- Fonctions manuels

## FONCTIONS DISPONIBLES

- Départ du cycle à partir d'une hauteur présélectionnée
- Banderolage de renfort en positions prédéfinies
- Exclusion photocellule et sélection hauteur palette
- Banderolage avec pose de coiffe
- Capacité à stocker 14 programmes personnalisés
- Introduction du mot de passe pour protéger les paramètres

## RÉGLAGES SUR PANNEAU DE COMMANDE

- Nombre de tours haut
- Nombre de tours bas
- Vitesse de rotation Robot
- Vitesse montée et descente chariot
- Retard détection photocellule
- Périmètre de la palette à banderoler (grandes palettes)

## DIAGNOSTIC

- Contrôle constant de la charge de la batterie avec avertisseur sur l'écran
- Surveillance des fonctions de la machine avec avertissement en cas de dysfonctionnement

## CICLOS DISPONIBLES

- Ciclo parcial, subida
- Ciclo parcial de bajada
- Ciclo completo de subida y bajada
- Funciones manuales

## FUNCIONES DISPONIBLES

- Ciclo inicio desde una altura predeterminada
- Ciclo de refuerzo a una altura definida
- Ciclo con desconexión fotocélula, definiendo la altura de la carga
- Ciclo para colocar el toldo (lámina cubre palets)
- Capacidad de almacenar 14 programas de trabajo personalizados
- Password para protección de parámetros

## REGULACIÓN DE PARÁMETROS EN EL CUADRO DE MANDOS

- Número de Giros en la parte inferior de la carga,
- Número de Giros en la parte superior de la carga
- Velocidad de rotación del robot
- Velocidad de subida y bajada del carro
- Retraso de fotocélula para solapado de film en la parte superior de la carga
- Perímetro del producto a envolver

## DIAGNÓSTICOS

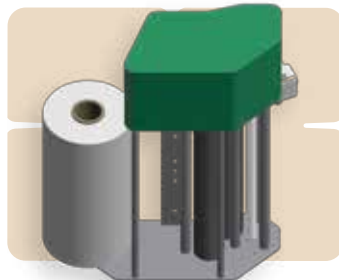
- Monitoreo continuo de carga de la batería con el mensaje de la pantalla
- Monitoreo continuo de funciones de la máquina con la advertencia en caso de

# ROLLERTECH

MAX

## CARRELLO FE

Con frizione elettromagnetica sul rullo trascinamento film che permette la regolazione del tensionamento sul carico da pannello.



## CARRIAGE FE

With electromagnetic clutch installed on winding film roll which allows to adjust film tensioning from the control panel.

## CHARROT FE

Porte bobine: embrayage électromagnétique sur le rouleau, réglage de la tension du film au panneau de commandes.

## GRUPO CARRO DE FILM FE

Carro porta bobina, con tensión electromagnética, con capacidad de diferenciar la tensión de subida respecto a la tensión de bajada. Configurado con un rodillo embragado: no se produce una extensión predeterminada del film, sino que es el producto quien la efectúa pidiendo el film al rodillo embragado, y a continuación todas las cargas elásticas hechas por el estirado se hacen sobre el producto y son absorbidas por el mismo.

## SICURO

Sistema di arresto rapido in caso di ostacolo nel raggio di azione del robot.



## SAFE

Emergency system for quick stopping in case of obstacle within a radius of action of the robot.

## SÛR

Système d'urgence pour arrêt rapide si un obstacle se trouve dans le rayon d'action du robot.

## SEGURO

Equipado con sistema de parada de emergencia en caso de obstáculos en su camino.

## CARICA BATTERIE

- Sistema ad alta frequenza con tecnologia avanzata:
  - Rendimento > 85% -
- Processo di carica interamente controllato da microprocessore
- Reset automatico all'inserimento di una nuova batteria
- Protezione con relé in uscita contro l'inversione di polarità, cortocircuiti, sovra tensioni o anomalie
- Segnalazione alfanumerica di eventuali anomalie
- Compensazione della caduta di tensione sui cavi di collegamento della batteria
- Contatto ausiliario normalmente chiuso di presenza rete

## BATTERY CHARGER

- High frequency system with advance tecnology: -Efficiency > 85% -
- Charging process fully controllod by microprocessor
- Automatic reset upon connection of a new battery
- Protection with an output relay against polarity inversions, short circuits, over-voltages or anomalies
- Alphanumeric signals of possible anomalies
- Compensation of the voltage drop on the cotingting cables to the battery
- Normally closed auxiliary contact to connected AC input line

## CHARGEUR DE BATTERIES

- Système avec haute fréquence suivant une technologie avancée: - Rendement > 85% -
- Processus de charge etièrement contrôlé par microprocesseur
- Remise à l'état initial automati que lors de la connexion d'une batterie neuve
- Protection à liaide d'un relais en sortie contre l'iversion de polarité, courts-circuits, surtensions ou anomalies
- Signalisation alphanumérique d'éventuelles anomalies
- Compensation de la chute de tension sur kes câbles de connexion à la batterie
- Contact auxiliaire normalement fermé de preséence de réseau

## CARGADOR DE BATERIA

- Sistema ad alta frecuencia con tecnologia avanzada - Rendimento > 85% -
- Proceso de carga, controlado por el micro-procesador
- Reset automático con la instalación de una nueva batería
- Protección con relei de salida, contra la inversión de polaridad, cortocircuitos, sobre tensiones y anomalías
- Información alfanumerica de cualquier anomalia
- Compensación ante bajadas de tensión eléctrica sobre los cables de conexión de la batería
- Contacto auxiliar normalmente cerrado a la red



## FUNZIONALE

Presca muletto per una più facile e rapida manutenzione.



## HANDY

For an easier and faster maintenance.

## FACILE

Pour un entretien plus facile et rapide.

## FUNZIONAL

Preparado para transportar con la carretilla elevadora (Toro) para un mantenimiento más fácil y rápido.

## PRATICO

Tastatore facilmente regolabile in altezza



## EASY

Feeler arm unit with a very simple and fast height adjustment.

## PRATIQUE

Bras palpateur avec réglage en hauteur très pratique.

## PRACTICO

Brazo palpador fácilmente ajustable en altura.



MACCHINE PRODOTTE SECONDO NORMATIVE VIGENTI

MACHINES BUILT IN FULL COMPLIANCE WITH SAFETY NORMS IN FORCE

LES MACHINES SONT CONSTRUITES DANS LE RESPECT DES NORMES DE SÛRITÉS EN VIGUEUR

MÁQUINAS ESTAN CONSTRUIDAS EN EL TOTAL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES



**CARATTERISTICHE E PRESTAZIONI**

Larghezza	790 mm
Lunghezza	1670 mm
Altezza totale	2215 mm
Peso	400 Kg
Alimentazione (carica batteria)	110/240 Vac 50/60 Hz
Batteria per trazione elettrica	AGM 2 x 12 Vdc
Batteria ermetica	senza manutenzione
Velocità macchina	1,8 – 4 Km/h
Autonomia batteria	oltre 200 bancali
Rilevamento automatico dell'altezza del carico da avvolgere	si

**CARATTERISTICHE FILM**

Spessore film estensibile	15 – 35 um
Sezione interna tubo porta bobina	76 mm
Sezione esterna massima bobina	300 mm
Altezza bobina	500 mm
Peso massimo bobina	16 – 20 Kg

**PRINCIPALI OPZIONALI**

Lampeggiante luminoso	si
Arresto della macchina nello stesso punto della partenza	si
Ruota tastatrice maggiorata e ruota tastatrice con doppia ruota	si
Colonna per altezza bancali	2400/2800/3000 mm
Altri opzionali sono disponibili	si
Kit Alta Velocità	per raggiungere 5,2 Km/h
Test Battery	si

**CARACTÉRISTIQUES**

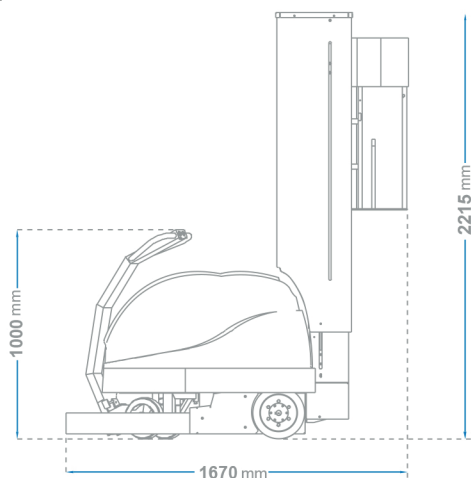
Largeur	790 mm
Longueur	1670 mm
Hauteur totale de la colonne	2215 mm
Weight Poids	400 Kg
Alimentation (charge batterie)	110/240 Volt 50/60 Hz
Batterie pour traction électrique	AGM 2 x 12 Vdc
Batterie hermétique	sans entretien
Vitesse Machine	1,8 – 4 Km/h
Autonomie batterie	200 palettes
Détection automatique de la hauteur de la charge à envelopper	oui

**CARACTÉRISTIQUES DU FILM**

Epaisseur du film extensible	15 à 35 micron
Section interne tube porte-bobine	76 mm
Diamètre extérieur maxi de la bobine	300 mm
Hauteur bobine	500 mm
Poids maximal de la bobine	16 – 20 Kg

**OPTIONS PRINCIPALES**

Clignotant lumineux	oui
Arrêt de la machine au même endroit du départ	oui
Bras palpeur avec roué majorée ou bras palpeur avec double roue	oui
Mât pour hauteur palette	2400/2800/3000 mm
Autres options disponibles pour toutes exigences	oui
Kit haute vitesse	pour atteindre 5,2 km/h
Test Battery	oui

**MACHINE SPECIFICATIONS**

Width	600 mm
Length	1670 mm
Total height	2215 mm
Weight	400 Kg
Power supply (battery charge)	110/240 Volt 50/60 Hz
Battery for electric traction	AGM 2 x 12 Vdc
Hermetic battery	without maintenance
Machine speed	1,8 – 4 Km/h
Battery autonomy	over 200 pallets
Automatic detection of height of goods to be wrapped	yes

**FILM TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Stretchable film	15 – 35 um
Internal reel-holding tube	76 mm
Maximum external reel	300 mm
Reel height	500 mm
Maximum reel weight	16 – 20 Kg

**MAIN OPTIONS**

Flashing lamp	yes
Stop of the machine in the same point where it started	yes
Feeler arm with larger wheel or feeler arm with double wheel	yes
Column for height of pallet	2400/2800/3000 mm
Other options are available on request	yes
High Speed Kit	to reach 5.2 km/h
Test Battery	yes

**CARACTERISTICAS**

Ancho de la máquina	790 mm
Longitud de la máquina	1670 mm
Peso de la máquina	2215 mm
Weight	400 Kg
Alimentación (carga batería)	110/240 Volt 50/60 Hz
Baterías para tracción eléctrica	AGM 2 x 12 Vdc
Batería hermética	sin mantenimiento
Velocidad de rotación de la máquina	1,8 – 4 Km/h
La autonomía de la batería	más de 200 paletas
Fotocélula por lectura automática altura de la carga a envolver	si

**CARACTERISTICAS DEL FILM**

Espesor del Film Stretch (estirable)	de 15 a 35 µ
Ø Interior del mandril del film	76 mm
Ø Exterior máximo bobina	300 mm
Altura bobina	500 mm
Peso máximo de la bobina	16 – 20 Kg

**PRINCIPALES OPCIONES**

Señalador intermitente	si
Parada de la máquina en el mismo punto de partida.	si
Brazo palpador rueda más grande o con doble rueda	si
Columna para altura útil	2400/2800/3000 mm
Consultar por otros opcionales disponibles	si
Kit de alta velocidad	para alcanzar 5.2 Km / h
Test Battery	si

